

**1** Vui lòng đọc các thông tin trong phần phụ trang này về các cuộc tranh cử mà quý vị đang bầu chọn.



**2** Hãy tô kín vào hình bầu dục bên cạnh lựa chọn của quý vị bằng bất kỳ bút màu nào trên lá phiếu của mình.



**3** Ký tên trên phong bì của quý vị. Chữ ký của quý vị phải khớp với chữ ký trên hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị để lá phiếu của quý vị được đếm.



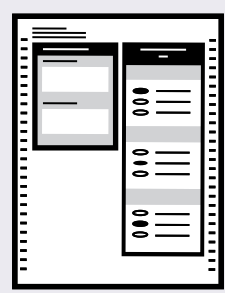
**4** Gửi lại lá phiếu sớm. Cho dù quý vị sử dụng thùng phiếu hoặc gửi lá phiếu qua đường bưu điện, hãy bỏ phiếu sớm. Đừng đợi đến Ngày Bầu cử!



**5** Theo dõi lá phiếu của quý vị tại [kce.wiki/TrackMyBallot](https://kce.wiki/TrackMyBallot). Đây là cách nhanh nhất để quý vị biết rằng lá phiếu của quý vị đã được đếm và tiếng nói của quý vị đã được lắng nghe.



# Cách bỏ phiếu!



## Quý vị cần một lá phiếu thay thế?

Nếu lá phiếu của quý vị bị mất hoặc bị hỏng, quý vị có thể in lá phiếu thay thế từ nhà, thư viện hoặc bất cứ nơi nào thuận tiện. Chương trình Đánh dấu Lá phiếu Trực tuyến (OBMP) cũng dành cho tất cả các cử tri đã đăng ký. OBMP được thiết kế để tạo điều kiện cho cử tri khuyết tật, bao gồm những người khiếm thị hoặc có thị lực kém, đánh dấu lá phiếu của họ một cách riêng tư.



## Cách sử dụng Chương trình Đánh dấu Lá phiếu Trực tuyến

- Truy cập [kingcounty.gov/elections/obmp](https://kingcounty.gov/elections/obmp).
  - Nhập thông tin của quý vị vào mẫu đơn.
  - Đánh dấu các lựa chọn trên lá phiếu của quý vị trực tuyến và sau đó in lá phiếu đã hoàn tất của quý vị.
  - In lá phiếu của quý vị và đánh dấu bằng tay.
  - Kiểm tra xem lá phiếu của quý vị có được đánh dấu chính xác không.
  - Gửi lại lá phiếu của quý vị như thường lệ, tại thùng phiếu hoặc qua USPS.
- Không cần dán tem khi quý vị sử dụng tờ bì phong bì được kèm theo khi quý vị in lá phiếu của mình.



Nếu quý vị cần thêm sự hỗ trợ hoặc cần cách khác để bỏ phiếu, vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi theo số 206-296-VOTE (8683).



## Ai đã đóng góp cho các chiến dịch tranh cử?

Để xem danh sách những người đóng góp tài chính cho các ứng cử viên và dự luật ở cấp liên bang và địa phương: Ủy ban Công bố Thông tin Công khai [www.pdc.wa.gov](http://www.pdc.wa.gov) | Số điện thoại miễn phí 1 (877) 601-2828

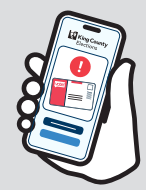
Cuộc Bầu cử Đặc biệt Ngày 11 Tháng 2 năm 2025

# Tập sách Chính thức Hướng dẫn Cử tri Địa phương ở Quận King

theo yêu cầu của Học Khu Seattle Số 1

## Đăng ký để nhận thông báo về lá phiếu!

Nhận tin nhắn hoặc email khi lá phiếu của quý vị được xử lý và đếm. Đăng ký tại [kce.wiki/TrackMyBallot](https://kce.wiki/TrackMyBallot).



## Đăng ký bỏ phiếu

- Trực tuyến:** Truy cập [VoteWA.gov](https://VoteWA.gov) để đăng ký bỏ phiếu trực tuyến. Hạn chót để đăng ký trực tuyến cho Cuộc Bầu cử Đặc biệt Tháng 2 là ngày 3 tháng 2.
- Qua thư bưu điện:** Tải và in đơn đăng ký từ [kce.wiki/VoterReg](https://kce.wiki/VoterReg) và gửi đến Sở Bầu cử Quận King: 919 SW Grady Way, Renton, WA 98057. Chúng tôi phải nhận được mẫu đơn không trễ hơn ngày 3 tháng 2.
- Trực tiếp đến văn phòng:** Quý vị có thể trực tiếp đến văn phòng để đăng ký cho đến ngày 11 tháng 2, Ngày Bầu cử, tại trụ sở chính Sở Bầu cử Quận King. Quý vị có thể xem thêm thông tin về giờ mở cửa và các dịch vụ tại [kingcounty.gov/elections](https://kingcounty.gov/elections).

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để nhận tập sách này ở định dạng khác.

Contact us to receive your voting materials in Chinese, Korean, Russian, Somali, Spanish or Vietnamese.

如需獲取您的中文投票資訊，請與我們聯絡。

한국어로 투표 자료를 받으시려면 저희에게 연락하세요.

Свяжитесь с нами, чтобы получать материалы для голосования на русском.

Nala soo xiriir si aad u hesho agabkaaga codeynta oo ku qoran Af-Soomaali.

Comuníquese con nosotros para recibir sus materiales de votación en español.

Xin vui lòng liên lạc với Sở Bầu cử Quận King để nhận tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.



Tìm hiểu thêm về thùng phiếu, trung tâm bầu cử và nhiều thông tin khác!



## Chúng tôi sẵn sàng trợ giúp quý vị!

Nhân viên bầu cử có thể hỗ trợ quý vị đăng ký và nhận phiếu bầu mới cho đến tận Ngày Bầu Cử. Nếu quý vị cần lá phiếu thay thế và muốn đánh dấu phiếu bầu của mình một cách riêng tư? Quý vị có thể truy cập lá phiếu trực tuyến tại [kingcounty.gov/elections/obmp](https://kingcounty.gov/elections/obmp) để sử dụng Chương trình Đánh dấu Lá phiếu Trực tuyến.

Chúng tôi cung cấp cho quý vị những thông tin quan trọng về cách gửi lại lá phiếu, nhận sự trợ giúp và nhiều thông tin khác. Xin vui lòng xem kỹ tờ thông tin đi kèm với phiếu bầu của quý vị để biết:

- 5 thùng phiếu gần với địa chỉ cư trú của quý vị nhất
- Địa điểm hỗ trợ quý vị trực tiếp
- Cách in phiếu bầu của quý vị nếu lá phiếu của quý vị bị mất hoặc hư hỏng.

206-296-VOTE (8683)  
[elections@kingcounty.gov](mailto:elections@kingcounty.gov)  
[kingcounty.gov/elections](https://kingcounty.gov/elections)

Kết nối với chúng tôi qua mạng xã hội @kcelection



# Học Khu Seattle Số 1

Sở Bầu cử Quận King không chỉnh sửa lỗi chấm câu, ngữ pháp, hoặc kiểm tra tính xác thực của các phát biểu của ứng cử viên và dự luật.

# Học Khu Seattle Số 1

Sở Bầu cử Quận King không chỉnh sửa lỗi chấm câu, ngữ pháp, hoặc kiểm tra tính xác thực của các phát biểu của ứng cử viên và dự luật.

## Đề xuất Số 1

### Thay thế khoản Thuế dành cho các Chương trình và Hoạt động Giáo dục

Hội đồng Quản trị của Học Khu Seattle đã thông qua Nghị quyết Số 2024/25-3 liên quan đến đề xuất này để duy trì nguồn tài trợ giáo dục hiện tại. Để tiếp tục các chương trình chất lượng cao mà tiểu bang không tài trợ hoặc không được tài trợ đầy đủ, đề xuất này cho phép Học khu thu các khoản thuế thẳng dư sau đây để thay thế một khoản thuế sắp hết hạn đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong Học khu:

Năm Thu thuế	Mức Thuế Ước tính /\$1,000 Giá trị được Thẩm định	Số tiền Thuế
2026	\$0.78	\$250,000,000
2027	\$0.75	\$249,000,000
2028	\$0.72	\$248,000,000

như được quy định trong Nghị quyết trên, tùy thuộc vào các giới hạn pháp lý vào thời điểm thu thuế. Đề xuất này có nên chấp thuận không?

Có

Không

*Toàn văn của dự luật này có sẵn ở Văn phòng Bầu cử hoặc trên trang web [kingcounty.gov/elections](http://kingcounty.gov/elections).*

*Yêu cầu thông qua: Bỏ phiếu theo đa số đơn giản (Điều VII của Hiến pháp Bang Washington, Mục 2 (a))*

## Phát biểu giải trình

Hệ thống Trường công lập Seattle yêu cầu cử tri chấp thuận khoản thuế hoạt động trị giá \$747.0 triệu sẽ được thu trong giai đoạn ba năm từ năm 2026 đến năm 2028. Khoản thuế được đề xuất này sẽ thay thế khoản thuế sắp hết hạn.

Việc thông qua Đề xuất số 1 sẽ cho phép thu thuế để chi trả cho các chương trình giáo dục và hoạt động nhằm đáp ứng các nhu cầu giáo dục của học sinh theo học tại các trường trong Học khu. Quỹ sẽ được sử dụng để tài trợ cho các chương trình mà không được Tiểu bang tài trợ hoặc không được tài trợ đầy đủ. Số tiền trong và sẽ nộp vào Quỹ chung của Học khu không đủ để đáp ứng những nhu cầu đó nếu không có thêm nguồn tiền bổ sung.

Các chương trình và dịch vụ được tài trợ bằng khoản thuế này bao gồm nhưng không giới hạn ở: giáo viên, trợ giảng, lương nhân viên hành chính và lương nhân viên được phân loại; sách giáo khoa và đồ dùng học tập; dịch vụ giáo dục song ngữ và giáo dục đặc biệt; dịch vụ đưa đón học sinh, an ninh, bảo trì và các hoạt động khác; các hoạt động của học sinh, chẳng hạn như nghệ thuật, hoạt động ngoại khóa và đồng khóa; phát triển chuyên môn và đào tạo.

Tổng số tiền thu được sẽ là \$250 triệu vào năm 2026, \$249 triệu vào năm 2027 và \$248 triệu vào năm 2028. Mức thuế ước tính trên \$1,000 giá trị được thẩm định sẽ là \$0.78 cho khoản thu năm 2026; \$0.75 cho khoản thu năm 2027; và \$0.72 cho khoản thu năm 2028. Mức thuế chính xác sẽ được điều chỉnh dựa trên giá trị bất động sản được thẩm định thực tế trong Học khu tại thời điểm thu thuế.

Một số chủ nhà có thể được miễn thuế. Để xác định xem quý vị có đủ điều kiện hay không, xin vui lòng gọi Thẩm định viên Quận King theo số 206-296-7300.

### Nếu quý vị có câu hỏi về dự luật này, vui lòng liên lạc:

**Dr. Kurt Buttleman**  
Trợ lý Giám đốc Tài chính  
(206) 252-0086  
[krbuttleman@seattleschools.org](mailto:krbuttleman@seattleschools.org)

## Đề xuất Số 2

### Chương trình Xây dựng Xuất sắc (BEX) VI – Thuế Vốn

Hội đồng Quản trị của Học Khu Seattle yêu cầu phê duyệt khoản thuế vốn như được mô tả trong Nghị quyết Số 2024/25-4. Đề xuất này sẽ thay thế một khoản thuế vốn sắp hết hạn và cho phép thu thuế thẳng dư để tài trợ cho Chương trình BEX VI, bao gồm các dự án về an toàn và an ninh, hiệu quả năng lượng, xây dựng hoặc cải tạo năm trường học, các dự án liên quan đến hệ thống tòa nhà và bảo trì lớn, cũng như các dự án công nghệ và các dự án khác trên toàn Học khu:

Năm Thu thuế	Mức Thuế Ước tính /\$1,000 Giá trị được Thẩm định	Số tiền Thuế
2026	\$0.93	\$300,000,000
2027	\$0.90	\$300,000,000
2028	\$0.87	\$300,000,000
2029	\$0.84	\$300,000,000
2030	\$0.81	\$300,000,000
2031	\$0.79	\$300,000,000

Đề xuất này có nên chấp thuận không?

Có

Không

*Toàn văn của dự luật này có sẵn ở Văn phòng Bầu cử hoặc trên trang web [kingcounty.gov/elections](http://kingcounty.gov/elections).*

*Yêu cầu thông qua: Bỏ phiếu theo đa số đơn giản (Điều VII của Hiến pháp Bang Washington, Mục 2 (a))*

## Phát biểu ủng hộ

Stephan Blanford, Dow Constantine, Samantha Fogg  
[www.seattleschoolsfirst.org](http://www.seattleschoolsfirst.org)

Hãy bỏ phiếu Có để gia hạn khoản thuế này, giúp đảm bảo học sinh của chúng ta được an toàn và trường học được duy trì tốt. Khoản thuế Vốn sẽ đảm bảo tất cả học sinh và giáo viên đều có môi trường học tập an toàn bằng cách cải tạo lại các tòa nhà để đảm bảo an toàn trước động đất, cải thiện hệ thống báo cháy và an ninh trường học, cũng như thực hiện các khoản đầu tư quan trọng khác về an toàn. Khoản thuế này cũng cung cấp 90% ngân sách cho công nghệ, bao gồm máy tính cho học sinh và công nghệ trong lớp học.

Khoản thuế Vốn này thay thế cho một khoản Thuế Vốn sắp hết hạn và được dành riêng để xây dựng những nơi học tập an toàn và lành mạnh cho con em của chúng ta. Nhiều tòa nhà trường học của chúng ta đã hơn 50 năm tuổi và cần được cải tạo hoặc thay thế. Các khoản Thuế Vốn sẽ tài trợ cho các hoạt động sửa chữa và cải tạo quan trọng trên khắp Seattle, bao gồm việc xây dựng, cải tạo hoặc thay thế lớn tại năm trường học. Mọi học sinh và mọi trường học đều được hưởng lợi! Đây không phải là một loại thuế mới. Nó thay thế cho khoản Thuế Vốn sắp hết hạn. Hãy bỏ phiếu để tiếp tục cam kết của chúng ta đối với trẻ em Seattle.

## Bác bỏ phát biểu phản đối

Phát biểu “Phản đối” là sai. Hãy tự đọc văn bản cho chính quý vị; không có gì trong Đề xuất 2 sẽ đóng cửa một trường học nào hoặc hợp nhất các trường học. Trên thực tế, Đề xuất 2 duy trì, xây dựng lại và thay thế các tòa nhà trường học, mái nhà, hệ thống HVAC, công nghệ và hệ thống an ninh hiện có đã cũ trên toàn học khu. “Tất cả trẻ em Seattle, bất kể mã bưu chính nào, đều xứng đáng được học trong các trường an toàn, lành mạnh và có công nghệ hiện đại. Hãy tiếp tục đầu tư vào thành công trong tương lai của các em.” – Thượng nghị sĩ Tiểu bang Javier Valdez.

## Phát biểu phản đối

Chris Jackins

Người dân Seattle yêu thích trường học. Đề xuất 2 sẽ đóng cửa trường học. Hãy bỏ phiếu “Không” cho Đề xuất 2.

Khoản thuế Vốn BEX này xây dựng các trường học quy mô siêu lớn để “hợp nhất” và đóng cửa các trường học. Đó không phải là điều công chúng mong muốn. Hãy yêu cầu viết lại khoản thuế bằng cách bỏ phiếu “Không”.

Xin hãy từ chối khoản thuế này để có thể viết một khoản thuế Vốn tốt hơn với ba mục đích như sau. (1) Giữ cho các trường học luôn mở cửa và khang trang sạch sẽ. (2) Dành một phần quỹ từ khoản thuế Vốn vào các tài khoản ngân hàng để tạo ra lãi suất, mà theo luật tiểu bang (RCW 28A.320.320) có thể được sử dụng để hỗ trợ cho Ngân sách hoạt động riêng của Học khu. (3) Giảm khoản thuế Vốn \$1.8 tỷ này để giảm thuế và giúp Seattle trở nên dễ chi trả hơn, bao gồm cả cho các gia đình. Đó sẽ là một chiến thắng, chiến thắng và chiến thắng.

## Bác bỏ phát biểu ủng hộ

Xin hãy bỏ phiếu “Không” để gửi thông điệp đến Hội đồng Nhà trường: “Đừng đóng cửa trường học.” Hãy bỏ phiếu “Không” để yêu cầu viết lại khoản thuế.  
Xin cảm ơn quý vị.

## Phát biểu ủng hộ

Jorge L. Barón, Susie Clark  
[www.seattleschoolsfirst.org](http://www.seattleschoolsfirst.org)

Vui lòng *gia hạn* khoản thuế thiết yếu này dành cho Chương trình và Hoạt động Giáo dục của Trường công lập Seattle. Việc thông qua khoản thuế này có ý nghĩa quan trọng trong việc cung cấp nền giáo dục chất lượng cho gần 50,000 học sinh hiện đang theo học.

Một thành phố tuyệt vời phải có những trường công tuyệt vời. Khoản thuế này mang lại lợi ích cho mọi trường học ở mọi khu vực tại Seattle. Khoản thuế này thay thế khoản thuế hiện tại của chúng ta và cung cấp nguồn tài chính cần thiết để chi trả cho *các hỗ trợ giáo dục quan trọng* chẳng hạn như giáo dục STEM, Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật, nhân viên an ninh trường học, cố vấn, nhân viên vệ sinh, chương trình dinh dưỡng trẻ em, tài liệu hướng dẫn và chương trình giảng dạy mới cũng như các dịch vụ Giáo dục Đặc biệt. Nếu khoản Thuế Hoạt động không được gia hạn, học khu sẽ phải cắt giảm mạnh. Giáo viên và trợ lý giảng dạy sẽ bị sa thải, và các chương trình quý giá trị hỗ trợ học sinh sẽ bị cắt giảm hoặc loại bỏ.

“Đây là điều tích cực mà *Tất cả* chúng ta có thể hỗ trợ để làm cho trường học của chúng ta trở nên tốt hơn, đặc biệt là giúp tài trợ cho chương trình giảng dạy STEM và Giáo dục Nghề nghiệp và Kỹ thuật. Xin hãy bỏ phiếu để gia hạn khoản thuế này! Nếu không có những nguồn lực này, thật khó để tưởng tượng giáo viên có thể làm công việc của mình như thế nào. Xin cảm ơn quý vị.” – Susie Clark, Giáo viên lớp 6 tại Aki Kurose.

Khoản thuế này không phải là loại thuế mới. Khoản thuế này thay thế cho khoản Thuế Hoạt động sắp hết hạn. Vui lòng bỏ phiếu Có để tiếp tục cam kết của chúng ta đối với trẻ em Seattle.

## Phát biểu phản đối

Không có tuyên bố nào được gửi.

Phát biểu ủng hộ và phản đối một dự luật là phiếu được nộp bởi các ủy ban do cơ quan khu vực có thẩm quyền pháp lý bổ nhiệm. Không ai đứng ra phục vụ trong ủy ban và viết tuyên bố phản đối. Nếu quý vị muốn tham gia vào một ủy ban trong tương lai, xin vui lòng liên lạc với khu vực có thẩm quyền pháp lý.